



## NAVODILA ZA UPORABO

### **Prenosni telefon Gigaset E290**

Kataloška št.: 21 44 543

# Gigaset


## Kazalo

Pregled naprave .....	3
Mobilna enota oz. slušalka .....	4
Bazna enota brez odzivnika .....	5
Polnilna postaja z odzivnikom .....	5
Varnostni napotki .....	7
Zagon telefona .....	9
Vsebina paketa .....	9
Bazna enota .....	9
Slušalka .....	10
Upravljanje slušalke .....	12
Vklop/izklop slušalke .....	12
Spreminjanje glasnosti prostoročnega telefoniranja / glasnost slušalke .....	12
Tipka za upravljanje oz. krmiljenje .....	13
Zaslon .....	13
Vodenje po meniju .....	14
Telefoniranje .....	15
Klicanje .....	15
Sprejemanje klicev .....	16
Prostoročno telefoniranje .....	16
Izklop mikrofona .....	17
Notranji klici .....	17
Identifikacija klicatelja .....	18
Samodejna izbira mobilnega operaterja («preselection») .....	18
Seznam klicev / sporočil .....	20
Seznam klicev .....	20
Seznam sporočil .....	21
Telefonski imenik .....	21
Lokalni telefonski odzivnik (če je na voljo) .....	23
Nastavite telefonski odzivnik .....	23
Upravljanje s slušalko .....	24
Upravljanje na daljavo (daljinski upravljavnik) .....	25
Omrežni telefonski odzivnik .....	26
Vnos številke .....	26
Poslušanje sporočil .....	26
Dodatne funkcije .....	27
Hitro klicanje .....	27
Budilka .....	28
Otroški telefon oz. varuška (nazdorovanje prostora) .....	28
ECO DECT .....	29
Zaščita pred neželenimi klici .....	30
Razširitev funkcij telefona .....	31
Več prenosnih enot oz. slušalk .....	31
Ojačevalnik .....	32
Upravljanje bazne enote preko ojačevalnika / telefonskega sistema .....	32
Delovanje na telefonskem sistemu .....	32
Nastavljanje telefona .....	33
Datum in čas .....	33
Država in jezik (če je na voljo) .....	34

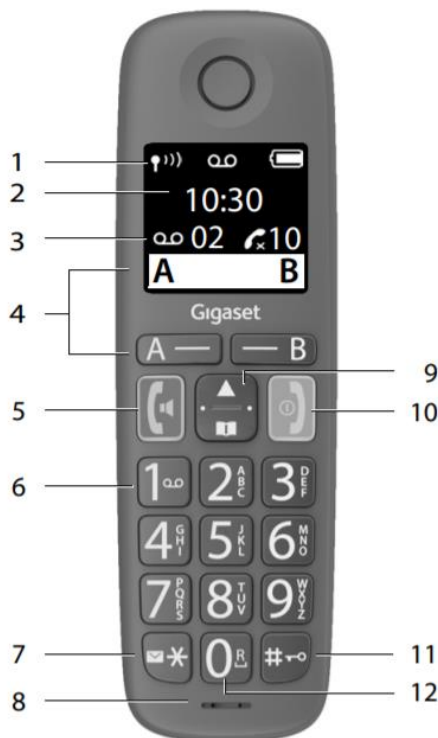
Zaslon .....	34
Toni in signali .....	35
Sistem .....	37
Služba za pomoč strankam .....	38
Vprašanja in odgovori .....	39
Opombe proizvajalca .....	40
Certifikat .....	40
Varstvo podatkov .....	40
Okolje .....	40
Nega in vzdrževanje .....	41
Stik s tekočino .....	41
Tehnični podatki .....	41
Garancijski list .....	45
Prevod izvirne izjave EU o skladnosti .....	46
Izvirna izjava EU o skladnosti .....	48

Najnovejša navodila za uporabo najdete na:  
[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)



 Vse funkcije, opisane v navodilih za uporabo, niso na voljo v vseh državah ali pri vseh ponudnikih omrežij.

**Pregled naprave**



Nastavljanje jezika zaslona (str. 11).

## Mobilna enota oz. slušalka

### 1 Statusna vrstica (→str. 21)

Simboli prikazujejo trenutne nastavitve in stanje delovanja telefona

### 2 Čas (→str. 34)

3 Število novih sporočil na telefonskem odzivniku, število neodgovorjenih klicev

### 4 Tipke zaslona (→str. 6)

Tipka za hitro klicanje (→str. 16), različne funkcije (→str. 14)

### 5 Tipka za sprejem klica / prostoročno telefoniranje

Sprejmite klic, pokličite prikazano telefonsko številko, preklopite med prostoročnim telefoniranjem

in uporabo slušalke, pošljite SMS

Na kratko pritisnite ►

Odprite seznam za ponovno klicanje, začnite klic

Dolgo držite ►

### 6 Tipka 1 (→ str. 36)

Odzivnik/ izberite omrežni odzivnik

Dolgo držite ►

### 7 Tipka za sporočila

Dostop do seznamov klicev in sporočil;

Dolgo držite ►

**utripa:** novo sporočilo ali nov klic, preklopite s pulznega na tonsko izbiranje

Na kratko pritisnite ►

### 8 Mikrofon

### 9 Tipka za upravljanje / tipka menija (→ str. 19)

Odpri meni; odprite telefonski imenik;

Na kratko pritisnite ►

krmariti po menijih in vnosnih poljih;

vključite / izključite ton zvonjenja; .....

Dolgo držite ►

spremenite glasnost slušalke

### 10 Tipka prekinitvev / tipka za vklop / izklop

Zaključite pogovor; prekinite funkcijo,  
pomik en nivo nazaj

Na kratko pritisnite ►

Preklop v način spanja, vklop/ izklop slušalke

Dolgo držite ►

### 11 Tipka lojtra / Vklop/izklop zapore tipk

Vklop / izklop zapore tipk;

Dolgo držite ►

vnos presledka pri vnosu številke

Menjava med zapisom majhnih in velikih črk

Na kratko pritisnite ►

### 12 Tipka R (→str. 34)

Tipka za povratni klic (»Flash«)

Dolgo držite ►

**i** Če je naštetih več funkcij, je funkcija tipke odvisna od delovne situacije. Vaša naprava se lahko po obliki in barvi razlikuje od ilustracije.

### Bazna enota brez odzivnika



Tipka za prijavo / tipka za »paging«  
Iskanje slušalk (»paging«):  
Na kratko pritisnite ►

Prijavite slušalke:  
Dolgo držite ►

### Polnilna postaja z odzivnikom



### A Tipke za glasnost (- = tišje, + = glasneje)

Med predvajanjem sporočil: Spremenite glasnost zvočnika

Med zvonjenjem: Spremenite glasnost zvonjenja

## B Tipka za prijavo / tipka za »paging« (storitev osebnega klica)

Iskanje slušalk (»paging«):

Na kratko pritisnite ►

Prijavite slušalko:

Dolgo držite ►

## C Tipka za nazaj

Med predvajanjem sporočila:

Skok na začetek sporočila:

1 x pritisnite

Skok na prejšnje sporočilo:

2 x pritisnite

## D Tipka za naprej

Med predvajanjem sporočila: Skok na naslednje sporočilo

## E Tipka za brisanje

Med predvajanjem: Izbrišite trenutno sporočilo

## F Tipka za predvajanje / zaustavitev

Med predvajanjem sporočil:

Predvajaj nova sporočila:

Na kratko pritisnite ►

Preklic predvajanja sporočil:

Na kratko pritisnite ►

**Sveti:**

Odzivnik je vklopljen. Ni novih sporočil.

**Utripa:**

Novo sporočilo; sporočilo se pravkar predvaja ali snema.

**Utripa zelo hitro:**

Odzivnik je poln.

## G Tipka za vklop / izklop

Vklopite / izklopite telefonski odzivnik:

Dolgo držite ►

## Prikaz v navodilih za uporabo

### Ikone



Opozorila, ki ob neupoštevanju lahko povzročijo poškodbe oseb ali škodo na napravah.



Pomembne informacije za delovanje in pravilno uporabo ali funkcije, ki povzročajo dodatne stroške



Pogoj za izvedbo nadaljnje akcije.



Dodatne informacije.

### Tipke

Tipke	Ikona	Pomen	Tipka	Ikona	Pomen
		Tipka za dvig slušalke / prostoročno telefoniranje			Tipka za prekinitev klica
		Tipka za krmiljenje, levo, gor, desno, dol			Lojtra
		Številčna tipka / tipka s črkami			Tipka za sporočila / zvezdica



Tipke zaslona, odvisne od situacije → str.20

## Postopki

**Primer:** Vkllop/izklop samodejnega prevzema klica

► »Einstellungen« (nastavitve) ►OK ► »Mobilteil« (slušalka) ►OK ►   
 »Automat. Rufannahme« (samodejni sprejem klica) ►OK ( = aktivirano)

Predstavitev	Pomen
►	Pritisnite tipko za krmiljenje desno. Meni se odpre.
► »Einstellungen« (nastavitve) ► OK	S tipko za krmiljenje  se pomaknete do vnosa »Einstellungen« (nastavitve). Potrdite z OK. Podmeni »Einstellungen« se odpre.
►  »Mobilteil« (slušalka) ► OK	S tipko za krmiljenje  izberite vnos »Mobilteil« (slušalka). Potrdite z OK. Odpre se podmeni »Mobilteil« (slušalka).
►  »Automat. Rufannahme« (samodejni sprejem klica)	S tipko za krmiljenje  izberite vnos »Autorufannahme« (samodejnega sprejemanja klicev).
► OK	S pritiskom na OK vključite ali izključite funkcija. Funkcija je aktivirana <input checked="" type="checkbox"/> / deaktivirana <input type="checkbox"/> .

## Varnostni napotki



Pred uporabo telefona preberite opozorila za varno uporabo in navodilo za uporabo.












Med izpadom električnega omrežja naprava ne deluje. Ne morete poslati niti klica v sili.  
Pri vključeni zapori tipkovnice ne morete izbirati niti klicnih števil za klic v sili.



Vstavite le **polnilne baterije**, ki ustrezajo **specifikaciji** (glejte seznam dovoljenih baterij na [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)), ker sicer niso izključene znatne zdravstvene poškodbe in osebna škoda. Baterije, ki so opazno poškodovane, morate zamenjati.



Prenosno enoto lahko uporabljate samo, če je pokrov baterije zaprt.

	Naprav ne uporabljajte v eksplozijsko nevarnih okoljih, npr. v lakirnicah.
	Naprave niso zaščitene proti pršiči vodi. Zato jih ne nameščajte v vlažne prostore kot npr. v kopalnice ali v prostore s tuši.
	Uporabljajte le vtično napajalno enoto, ki je navedena na napravah. Med polnjenjem naj bo dostop do vtičnice neoviran.
	Prosimo, izključite okvarjene naprave ali jih pošljite v popravilo servisu, ker bi te eventualno lahko motile druge radijske storitve
	Naprave ne uporabljajte, če je prikazovalnik počen ali zlomljen. Zlomljeno steklo ali plastika lahko povzroči poškodbe na rokah in obrazu. Napravo pošljite na servis v popravilo.
	Hrbtno stran prenosne enote ne prisanjajte na uho, ko ta poziva, oziroma, ko ste vključili funkcijo prostoročnega delovanja. Lahko si sicer težko in trajno poškodujete sluh.
	Telefon lahko povzroča šumne motnje (brnenje ali piskanje) v analognih slušnih aparatih ali jih preobremenijo. Pri težavah se obrnite na strokovnjaka za slušne aparate.
	Majhne gumbne baterije in baterije, ki bi jih lahko pogoltnili, hranite izven dosega otrok. Zaužitje lahko povzroči opekline, perforacijo mehkih tkiv in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju. Če pogoltnete gumbno baterijo ali baterijo, je treba takoj poiskati zdravniško pomoč.
	Radijsko sevanje lahko vpliva na delovanje medicinskih naprav. Upoštevajte tehnične pogoje vsakokratnega okolja, npr. v bolnišnici. Če uporabljate medicinske naprave (npr. srčni spodbujevalnik), prosimo, da se pozanimате pri proizvajalcu naprave. Pri njem lahko dobite informacijo, v kolikšni meri so ustrezne naprave imune na zunanje visokofrekvenčne energije (za informacije za vaš izdelek Gigaset glejte „Tehnični podatki“).

- Izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Izdelek in njena priključna vrvica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja izdelka, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.



## Zagon telefona

### Vsebina paketa

- Ena bazna enota, en napajalnik, en telefonski kabel,
- Slušalka, dve bateriji, pokrov prostora za baterije,
- Navodila za uporabo

Različica z več prenosnimi enotami (slušalkami), na prenosno enoto:

- ena slušalka, ena polnilna enota z napajalnikom, dve bateriji in en pokrov prostora za baterije



Bazna enota in polnilna postaja sta namenjeni uporabi v zaprtih, suhih prostorih s temperaturnim območjem od +5 °C do +45 °C.

Bazno enoto postavite na osrednjo točko stanovanja ali hiše na ravno nedrsečo površino. Običajno noge polnilne enote ne puščajo sledi na podlagi. Glede na raznolikost lakov in politur, ki se uporabljajo pri negi pohištva, ni mogoče izključiti, da pri stiku s podlago sledi ne ostanejo.

Telefona nikoli ne izpostavljajte virom toplote, neposredni sončni svetlobi in drugim električnim napravam.

Telefon ščitite pred vlago, prahom, agresivnimi tekočinami in hlapi.

Ta naprava je namenjena samo namestitvi na višini največ 2 m.

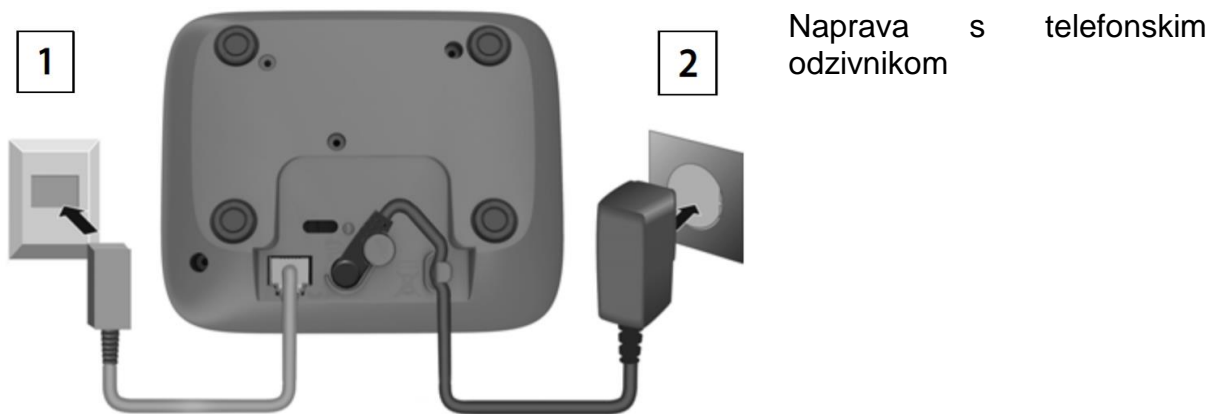
### Bazna enota

#### Priključitev bazne enote na električno in telefonsko omrežje

- ▶ Priključite vtič telefona **1**.
- ▶ Priključite napajalni kabel napajalnika **2** v vtičnico in položite kable v kabelske kanale



Naprava brez telefonskega odzivnika

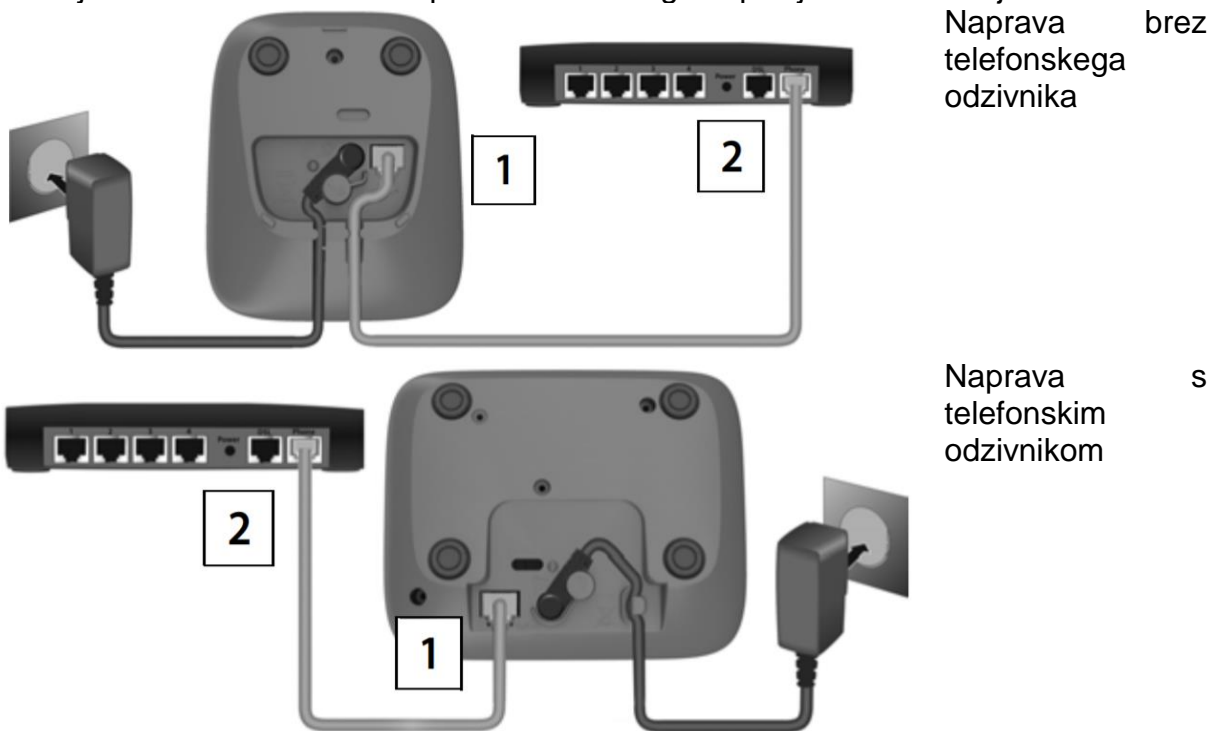


**!** Za delovanje **mora biti vedno priključen** napajalni kabel, saj telefon brez napajalne povezave ne bo deloval.  
Po priključitvi bazne enote je lokalni telefonski odzivnik (če je na voljo) po prib. 30 sekundah v pripravljenosti.

### Priključitev bazne enote na usmerjevalnik

Telefon lahko upravljate tudi na analognem priključku usmerjevalnika.

- Priključite vtič telefona **1** in povežite z analognim priključkom usmerjevalnika **2**.



**i** Morebitne odmeve lahko zmanjšate tako, da vklopite način XES (glejte str. 35)

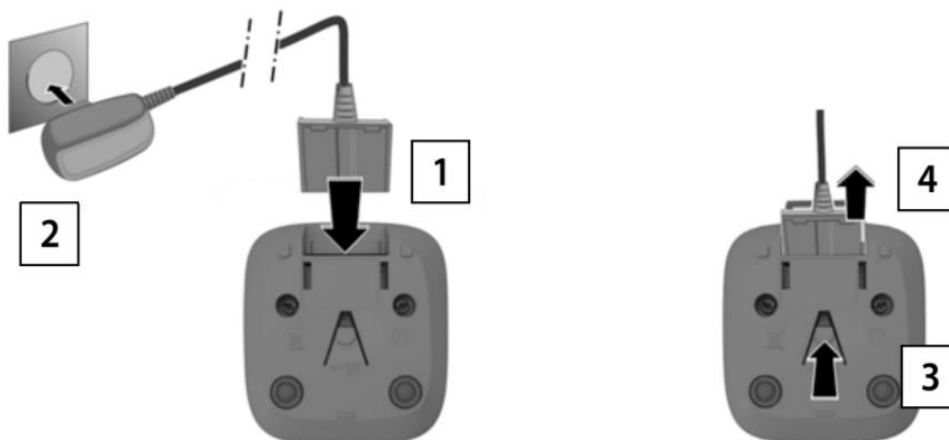
### Slušalka

#### Priključitev polnilne postaje (če je priložena)

- Priključite ploski vtič napajalnika **1**.
- Priključite napajalnik v vtičnico **2**.

Ponovno odklopite napajalnik iz napajanja.

- Pritisnite tipko za odklepanje **3**.
- Odstranite vtič **4**.



### Nastavite slušalko

Zaslón je zaščitén z zaščitno folijo. **Prosimo, odstranite zaščitno folijo!**

### Vstavljanje baterij



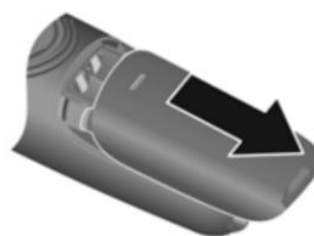
Uporabljajte le baterijo za polnjenje. V nasprotnem primeru lahko pride do hujših zdravstvenih težav in materialne škode. Lahko se npr. poškoduje plašč baterije oziroma baterija lahko eksplodira. Poleg tega lahko nastopijo motnje v delovanju naprave ali pa nastane škoda na napravi.



Vstavite baterije s pravilno polariteto (smer vstavljanja +/- glejte sliko).



Pokrov prostora za baterije namestite od zgoraj. Pokrov pritisnite navzdol, da se zaskoči.



Ponovno odpiranje prostora za baterije: Sezite v zgornjo zarezo na pokrovu in pokrov potisnite navzdol.

### Polnjenje baterij

Baterije pred prvo uporabo povsem napolnite v polnilni postaji.

Baterija je povsem napolnjena, ko simbol

strele  na prikazovalniku preneha svetiti.



Baterije se med polnjenjem lahko segrejejo, kar ni nevarno.

Kapaciteta polnjenja baterij se čez nekaj časa zaradi tehničnih razlogov zmanjša.







Slušalke, ki jih vsebuje embalaža, so že registrirane na bazno enoto. Če pa



slušalka morda še ni registrirana (prikaz »**Bitte Mobilteil anmelden**« (Prosim, registrirajte slušalko) ali »**In Basis legen**« (vstavite v bazno enoto)), slušalko registrirajte ročno (stran 32).






### **Spreminjanje jezika zaslona**

Menjava jezika zaslona, če je nastavljen nerazumljivi jezik.

- ▶  ▶ Tipke    počasi zaporedoma pritisnite . . . prikaže se zaslon z nastavljenim jezikom (npr. **English** (angleški))
- ▶ Izbira drugega jezika: Pritiskajte krmilno tipko , dokler se na zaslonu ne označi želeni jezik, npr. **Francais** ▶ OK  = izbrano

### **Nastavljanje datuma in ure**

Nastavitev datuma in ure, da se prejetim klicem lahko pravilno dodeli datum in ura in je uporaba budilke omogočena.

- ▶  ▶  »**Einstellungen**« (nastavitve) ▶ OK ▶ »**Datum / Uhrzeit**« (datum / čas) ▶ OK ▶  vnesite 8-mestni datum (dan, mesec in leto) ▶ OK ▶  vnesite 4-mestno število za čas (ure in minute) ▶ OK (prikaz zaslona: »**Gespeichert**« (shranjeno)).
- Premaknite mesto vnosa v levo ali desno: ▶ Pritisnite tipko za krmiljenje  levo / desno

**Telefon je zdaj pripravljen za uporabo!**

## **Upravljanje slušalke**

### **Vklop/izklop slušalke**


Vklop: ▶ na izklopljeni slušalki **dolgo** držite tipko za prekinitvev 


Izklop: ▶ v stanju mirovanja na slušalki **dolgo** držite tipko za prekinitvev 

Če deaktivirano slušalko položite v bazno enoto ali polnilo postajo, se bo samodejno vključila oz. aktivirala.

### **Vklop/izklop zapore tipk**

Zapora tipk preprečuje nenamerno upravljanje telefona.

Vklop oz. izklop zapore tipk: **Dolgo** držite ▶ .

Zapora tipk je vklopljena: Na zaslonu se prikaže ikona .






Če se na slušalki signalizira klic, se zapora tipk samodejno izklopi. Lahko sprejmete klic. Po končanem pogovoru se zapora znova vklopi.



Pri vklopljeni zapori tipk prav tako ni možno klicati števil v sili.

### **Spreminjanje glasnosti prostoročnega telefoniranja / glasnost slušalke**


Med pogovorom lahko nastavljate glasnost slušalke ali mikrofona za prostoročno telefoniranje (5 stopenj + funkcija zelo glasno).


- ▶ Pritisnite tipko za krmiljenje za gor  ... prikaže se trenutna nastavitev.
- ▶  (= glasneje) /  (= tišje)

### Funkcija zelo glasno («boost«)

- ▶ Tipko za krmiljenje za gor  pritisnite tolikokrat, da dosežete najvišjo stopnjo glasnosti ali
- ▶ Tipko za krmiljenje za gor  dolog držite, da se funkcija zelo glasno takoj aktivira.




 Funkcija zelo glasno velja samo za trajanje pogovora.

 Ta nastavitev lahko škoduje zdravju ljudi z običajnim sluhom in je namenjena samo ljudem z okvaro sluha.  
Hrup na telefonski liniji se lahko poveča.





### Tipka za upravljanje oz. krmiljenje



Tipka za upravljanje služi krmiljenju v menijih in vnosnih poljih in glede na situacijo za priklic določenih funkcij.

V nadaljevanju je stran tipke za krmiljenje označena s puščico (zgoraj, spodaj, desno, levo), ki jo je v posamezni situaciji uporabe treba pritisniti, označena črno, npr.  za »za pomik desno pritisnite na tipko za krmiljenje«.

#### **V stanju mirovanja**

-  Odprite glavni meni
-  Odprite glavni meni  
Vklop / izklop tona zvonjenja
-  Odprite telefonski imenik.
-  Interni klic / odprite seznam slušalk

#### **Med pogovorom**

- Izklopite mikrofona.
- Spreminjanje glasnosti slušalke oz. prostoročnega načina
- Odprite telefonski imenik.
- Sprožanje internega povpraševanja

### Zaslon

#### **Tipke zaslona / funkcija hitrega klicanja**

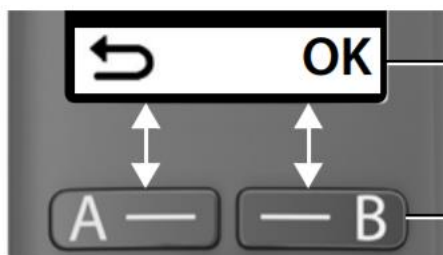
Tipke zaslona vam glede na situacijo upravljanja nudijo različne funkcije.



Trenutna zasedba tipk zaslona A in B za hitro klicanje

Tipke zaslona z možnostjo hitrega klicanja

- ▶ Pritisnite tipko zaslona ...shranjena telefonska številka bo poklicana. Urejanje funkcije hitrih tipk: str. 21



Trenutna funkcija tipk zaslona

Tipke zaslona

- ▶ Pritisnite tipko zaslona ...priklicana je funkcija, ki se prikaže na zaslonu nad njo.

	Odprite podmeni
	Potrdite funkcijo menija / shranite vnos
	Pojdite en nivo menija nazaj
	Brisanje v seno
	Prezemi telefonsko številko v imenik
	Uporabite telefonsko številko iz imenika

### Funkcije na zaslonu, ki jih lahko upravljate s pomočjo krmilnih tipk

Menü	S tipko  listajte po meniju gor / dol
OK	S pritiskom na tipko  kurzor premikajte levo / desno.

### Statusna vrstica

Ikone prikazujejo trenutne nastavitve in stanje delovanja telefona.

- Vključena je zapora tipk.
- Ton zvonjenja je izključen.
- Vključen je lokalni telefonski odzivnik (če je na voljo).

Brezžična zveza med bazno enoto in slušalko

- Dobra do majhna
- Ni sprejema
- Vključen je način ECO DECT **Strahlg. aus** (izključeno sevanje).

### Stanje napolnjenosti baterije

- 0-10 %
- 11-33 %
- 34-66 %
- nad 66 %


Med postopkom polnjenja se prikaže ikona .



- utripa Bateria je skoraj prazna (manj kot 10 minut pogovornega časa).


### Vodenje po meniju

Funkcije vašega telefona so na voljo preko menija, ki je sestavljen iz več nivojev.

- ▶ V stanju mirovanja telefona pritisnite tipko za krmiljene v desno ali za gor ...meni se odpre.

- ▶ S krmilno tipko  listajte do zelene funkcije ▶ Potrdite s pritiskom na OK.







En nivo nazaj: ▶ Pritisnite tipko  ali tipko za prekinitvev klica .


Nazaj v stanje mirovanja: ▶ Dolgo držite tipko za prekinitvev klica .

Po dveh minutah brez aktivnosti telefon samodejno preklopi v stanje mirovanja.

## Telefoniranje

### Klicanje

- ▶ Z  vnesite številko ▶ Na kratko pritisnite tipko za sprejem klica  ...vnesena številka bo poklicana.
- ▶ Dolgo držite tipko  ...zaslišali boste signal poziva... Z  vnesite številko. Med pogovorom spremenite glasnost slušalke: ▶  ▶ S tipkami  nastavite glasnost.

Preklic postopka klicanja / pogovora: ▶ Pritisnite tipko za prekinitvev klicanja .

Pred vsako telefonsko številko lahko samodejno dodate predponsko kodo omrežnega ponudnika («preselection«).

### **Klicanje s pomočjo tipk za hitro klicanje**




Funkcijskim tipkam A in B lahko dodelite telefonsko številko za hitro klicanje. Takoj ko pritisnete tipko, se pokliče shranjena številka.

Dokler tipke še nimajo dodeljene telefonske številke za hitro klicanje, je A prikazan na levi in B na desni.



- ▶ Pritisnite na tipko zaslona desno ali levo ...shranjena številka bo poklicana.



### **Izbira klicne številke iz telefonskega imenika**




- ▶ S pritiskom na tipko  odprite telefonski imenik ▶ S tipkami  izberite vnos ▶ Pritisnite tipko za klicanje 
- ali

- ▶ Odprite imenik s pritiskom na , vnesite prvo črko imena ▶ ...




Prikaže se prvi vnos, ki se ujema.  Po potrebi poiščite zelen vnos. Pritisnite tipko sprejem klica .

### **Izbiranje iz seznama za ponovno klicanje**

V seznamu ponovnega klicanja je zapisanih 10 števil, ki so bile nazadnje poklicane s te prenosne enote oz. slušalke





- ▶ Tipko za sprejem klica  na kratko pritisnite ▶  Izberite vnos. Pritisnite tipko za sprejem klica .

### **Upravljanje števil s seznama za ponovno klicanje**

- ▶ Na kratko pritisnite tipko za sprejem klica  ▶ S pritiskom na tipko  izberite vnos. ▶ »Menü« (meni) ▶  Izberite funkcijo ▶ OK

Možne funkcije: »Nummer verwenden« (uporabite številko) / »Nr. ins TB« (številko v telefonski imenik) / »Eintrag löschen« (izbrišite vnos)/ »Liste löschen« (izbrišite seznam)

### Izbiranje iz seznama klicev

Odprite seznam klicev: ▶ Dolgo držite tipko za sporočila  ▶  »Anrufe« (seznam klicev) ▶ OK ▶ s pritiskom na tipko  izberite vnos ▶ Pritisnite tipko za sprejem klica 

### Klicanje s pomočjo hitrih tipk








Vnosi iz telefonskega imenika so dodeljeni tipkam od 2 do 9.

- ▶ Hitro tipk, kateri je dodeljena zelena telefonska številka, **dolgo držite**.

### Neposredni klic


Ko pritisnete **poljubno** tipko, se pokliče vnaprej dodeljena številka. To omogoča otrokom, ki še ne morejo vnesti številke, da pokličejo določeno številko.

Vklop načina neposrednega klica:

- ▶  ▶  »Anruf-Manager« (upravitelj klicev) ▶ OK ▶ »Direktruf« (neposredni klic) ▶ OK ▶  »Aktivierung« (aktivacija) ▶ OK ▶  vnesite telefonsko številko ali jo s pritiskom na tipko  prevzamite iz telefonskega imenika ▶ OK (☑ = aktivirano)


Izvajanje neposrednega klica: ▶ Pritisnite katero koli tipko ...pokliče se shranjena številka.

Prekliči klicanje: ▶ Pritisnite tipko za prekinitvev klica .

Konec načina neposrednega klica: ▶ Pritisnite in pridržite tipko .





### Sprejemanje klicev

Dohodni klic se signalizira z zvonjenjem, sporočilom na zaslonu

- ▶ Pritisnite tipko za sprejem klica .

Če je samodejno sprejemanje klicev vključeno: ▶ Odstranite slušalko iz polnilne postaje.

Vklop funkcije »Automat. Rufannahme« (samodejno sprejemanje klicev):

- ▶  ▶  »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶  »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶  »Automat. Rufannahme« (samodejno sprejemanje klicev) ▶ OK (☑ = aktivirano)

Izklop melodije zvonjenja: ▶ »lautlos« (nemo)... klic lahko sprejmete, dokler je prikazan na zaslonu

### Prostoročno telefoniranje


V načinu za prostoročno telefoniranje aktivirate zvočnik, tako da lahko sogovornika slišite, ne da bi morali slušalko držati ob ušesu.

Vklop / izklop prostoročnega pogovora med klicem in med poslušanjem odzivnika:







Pritisnite tipko za prostoročno telefoniranje .

Med klicem postavite slušalko v polnilno enoto:




- ▶ Pritisnite in pridržite tipko za prostoročno telefoniranje . ▶ Slušalko položite v polnilno enoto.

Spreminjanje glasnosti zvočnika:


- ▶  ▶  »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶  »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶ »Töne+Signale« (toni + signali) ▶ OK ▶  »Gesprächlautstärke« (glasnost pogovora) ▶ OK ▶  »Freisprechlautstärke« (glasnost prostoročnega telefoniranja) ▶ OK ▶ S tipko  nastavite glasnost ▶ OK

### **Izklop mikrofona**




Za vklop / izklop mikrofona med klicem: pritisnite ▶  ...mikrofon slušalke je izključen.

### **Notranji klici**

#### **Notranje telefoniranje**

 Notranji klici z drugimi prenosnimi enotami, prijavljenimi na isto bazno enoto, so brezplačni.

Klicanje določenega notranjega udeleženca:

- ▶  ▶ ko sta registrirani več kot dve slušalki: S tipko  izberite notranjega udeleženca ▶ OK ali  ...poklicali boste izbrano slušalko.

Klicanje vseh slušalk (skupinski klic):

- ▶ ▶  dolgo držite ali ▶  ▶ 



ali

- ▶  ▶  »An alle« (na vse) ▶ OK ali  ...poklicane bodo vse registrirane slušalki, govorite s prvim notranjim udeležencem, ki se prvi oglasi

Prekinitev notranjega klica: ▶ Pritisnite tipko za prekinitev klica .

### **Povprašajte interno / posredujte klic**

Pogovarjate se po telefonu z zunanjim udeležencem in ga prenesite na notranjega udeleženca ali se posvetujte z njim.

- ▶  ▶ S pritiskom na tipko  izberite slušalko ali »An alle« (skupinski klic) ▶ OK ...notranji klicatelj / klicatelji so poklicani, zunanji klicatelj posluša melodijo za klic na čakanju.

### **Možne opcije:**

Zadržite povpraševanje: ▶ Govorite z notranjim udeležencem

Vrnite se na pogovor z zunanjim klicateljem: Pritisnite tipko zaslona .

Posredovanje zunanjega klica, ko se je notranji udeleženec javil:

- ▶ Napoved zunanjega klica ▶ Pritisnite tipko za prekinitev klica .

Posredovanje zunanjega klica, preden notranji udeleženec odloži:





- ▶ Pritisnite tipko za konec klica  ... zunanji klic je takoj preusmerjen.

### **Povežite se z zunanjim klicem**

Imate pogovor z zunanjim klicateljem. Interni udeleženec se lahko pridruži temu pogovoru in sodeluje v njem (konferenca).



### **Vklop/izklop notranje povezave**


- ▶  ▶  »Einstellungen« (nastavitve) ▶ **OK** ▶  »Basis« (bazna enota) ▶ **OK** ▶  »Intern zuschalten« (vklop notranje povezave) ▶ **OK** (☑ = aktivirano)


### **Povežite se interno (konferenca)**

Lahko se pridružite obstoječemu zunanjemu klicu druge slušalke.

- ▶ Pritisnite in pridržite tipko  .... vsi udeleženci slišijo signalni ton.

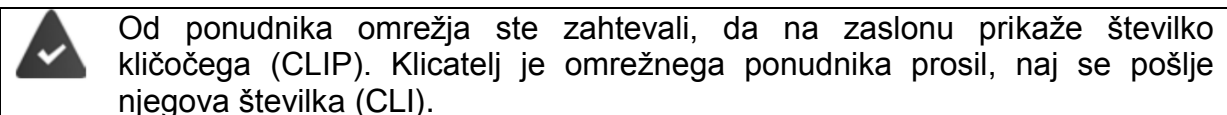
Zaključite interno povezavo (konferenco):

- ▶ Pritisnite  ... vsi udeleženci slišijo signalni ton

Če prvi notranji udeleženec pritisne tipko za prekinitev , ostane povezava med priključeno slušalko in zunanjim udeležencem

### **Identifikacija klicatelja**

Po klicu se številka kličočega prenese (CLI = Calling Line Identification (identifikacija klicne linije)) in se lahko prikaže na zaslonu klicane osebe (CLIP = CLI Presentation (predstavitel CLI)). Če je številka zadržana, se klicanemu ne prikaže. Klic je izveden anonimno (CLIR = CLI Restriction (omejitev CLI)).



### **Prikaz klicatelja za dohodne klice**

#### **Prikaz telefonske številke klicatelja**

Številka kličočega je prikazana na zaslonu. Če je številka klicatelja shranjena v imeniku, se prikaže ime.

#### **Brez prikaza telefonske številke klicatelja**

Namesto imena in številke se prikaže naslednje:


- »Anruf v. Extern«: Prenesena ni nobena telefonska številka.
- »Anonym«: Klicatelj prepreči prikaz številke.
- »Unbekannt«: Klicatelj ni zahteval identifikacije klicne linije.

### **Samodejna izbira mobilnega operaterja (»preselection«)**

Shranite lahko klicno številko (vnaprej izbrana številka), ki se samodejno doda med klicem. Npr. če želite opravljati mednarodne klice prek posebnih omrežnih ponudnikov, lahko tukaj shranite njihovo območno kodo.







Na seznamu »Mit Preselect« vnesite številke območne kode ali prve številke številke območne kode, za katere želite uporabiti številko vnaprejšnje izbire.

Na seznam »Ohne Preselect« vnesite izjeme seznama »Mit Preselect«.








Št. predizbranega ponudnika storitev	0999		Klicna številka	Vnesena številka
			07112345	07112345
S št. predizbranega ponudnika	08		08912345	099908912345
Brez št. predizbranega ponudnika	081 084		08412345	08412345

Vse številke, ki se začnejo z 08, z izjemo 081 in 084, se pokličejo s številko vnaprejšnje izbire ponudnika 0999.






#### Vnos številke predizbora

- ▶  ▶  »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶  »Basis« (bazna enota) ▶ OK ▶ »Preselection« (predizbor) ▶ OK ▶  »Preselect.-Nr.« (številka predizbranega ponudnika storitev) ▶ OK ▶  Vnesite številko ali s pritiskom na  prevezemite številko iz telefonskega imenika ▶ OK






#### Ustvarite seznam števil predizbranega ponudnika s predizborom

- ▶  ▶  »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶  »Basis« (bazna enota) ▶ OK ▶ »Preselection« (predizbor) ▶ OK ▶  »Mit Preselect.« ▶ OK ▶  izberite vnos s seznama (1-11) OK ▶  Vnesite številko ali prve številke predizbrane številke, pri kateri naj bo uporabljena številka predizbranega ponudnika ▶ OK ▶  Po potrebi izberite drug vnos s seznama in dodajte naslednje številke

#### Ustvarite seznam števil predizbranega ponudnika brez predizbora

- ▶  ▶  »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶  »Basis« (bazna enota) ▶ OK ▶ »Preselection« (predizbor) ▶ OK ▶  »Ohne Preselect.« ▶ OK ▶  izberite vnos s seznama (1-11) OK ▶  Vnesite izjeme za seznam »Mit Preselect« (s predizborom) ▶ OK ▶  Po potrebi izberite drug vnos s seznama in dodajte naslednje številke

#### Trajno izključite predizbor (»preselection«)


- ▶  ▶  »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶  »Basis« (bazna enota) ▶ OK ▶ »Preselection« (predizbor) ▶ OK ▶  »Preselect.-Nr.« ▶ OK ▶ številko predizbranega ponudnika izbrišite s pritiskom na tipko  OK



## Seznam klicev / sporočil

### Seznam klicev

Telefon shrani informacije o različnih dogodkih na seznamih:

- **Seznam klicev:** Številke vse dohodnih in odhodnih klicev.
- **Seznam klicev telefonskega odzivnika:** Sporočila na lokalnem telefonskem odzivniku (če je na voljo).
- **Seznam omrežnega telefonskega odzivnika:** Sporočila na omrežnem telefonskem odzivniku.

Takoj ko je na seznamih nov vnos, se oglasi opozorilni ton. Po tovarniških nastavitvah utripa tipka za sporočila  in na zaslonu se prikaže naslednje:

 + število	Za neodgovorjene klice
 + število	Za nova govorna sporočila.

### Izključite prikaz novih sporočil



97

Izberite tip sporočil:

Pritisnite tipko 5

Za odhodne klice

Pritisnite tipko 7

Za sporočila iz lokalnega telefonskega odzivnika (če je na voljo) / omrežnega telefonskega odzivnika

975 SET; [0]

### Nastavite obnašanje pri novi sporočilih:

Pritisnite tipko 0

Prikaže se prisotnost novih sporočil (tovarniške nastavitve)

975 SET; [1]

Pritisnite tipko 1

Ne prikaže se prisotnost novih sporočil.

Shranite nastavev: OK



Sprememba nastavitve bo začela veljati šele, ko bo prispelo naslednje novo sporočilo.

Če so klici shranjeni v omrežnem telefonskem odzivniku, boste prejeli sporočilo, če je bila nastavljena ustreznih nastavev (odvisno od vašega omrežnega ponudnika).

### Seznam klicev

#### Predpostavka: CLIP

Odvisno od vrste nastavljenega seznama se shranijo vse številke zadnjih 25 sprejetih klicev ali samo neodgovorjeni klici.

### Ustvarjanje vrste seznama

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ ▶ »Basis« (bazna enota) ▶ OK ▶ »Ruflistenart« (vrsta seznama klicanih števil) ▶ OK ▶ »Entg. Anrufe / Alle Anrufe« (neodgovorjeni klici / vsi klici) ▶ OK (  = izbrano)

### Odprite seznam klicev

- ▶ Dolgo držite tipko za sporočila ... odpre se izbira seznama ▶ ▶ »Anrufe« (klici)

Vnos prikazuje: Število novih vnosov + število starih, prebrani vnosi

**Klici: 01+02**

Odprite seznam: ▶ OK ...prikaže se zadnji klic

- ▶ S pritiskom na listajte po seznamu

### Uporabite dodatne funkcije

- ▶ Izberite vnos ▶ »Menü« ▶ s pritiskom na izberite funkcijo:
    - »Eintrag löschen« Izbrišite trenutni vnos
    - »Nr. ins TB« Prevezamite številko v telefonski imenik
    - »Nr. in Sperrliste« Prevezamite številko na seznam neželenih klicateljev
    - »Datum /Uhrzeit« Prikažite datum in čas klica (če je nastavljeno)
    - »Status« »Ruf neu«: nov neodgovorjen klic. »Ruf alt«: že prebran vnos
  - ▶ »Liste löschen« Izbrišite vse vnose.
- Pozor!** Izbrisani bodo vsi **stari in novi** vnosi.

### Seznam sporočil

Preko seznama sporočil telefonskega odzivnika / omrežnega telefonskega odzivnika lahko poslušate sporočila telefonskega odzivnika (če je na voljo) ali na omrežnem telefonskem odzivniku.

### Odprite seznam telefonskega odzivnika:

- ▶ Dolgo držite tipko za sporočila \* ...izbira seznama se odpre ▶ ▶ »Anrufo.« (telefonski odzivnik): ▶ OK

### Odprite seznam omrežnega telefonskega odzivnika:

- ▶ Dolgo držite tipko za sporočila \* ...izbira seznama se odpre ▶ ▶ »Netzab.« (omrežni telefonski odzivnik): ▶ OK

## Telefonski imenik

Lokalni telefonski imenik velja za prenosno enoto oz. slušalko posebej. Vnose pa lahko pošljete drugim prenosnim enotam oz. slušalkam (str. 22).

Shranite lahko do 150 telefonskih števil (največ 22 števk) s povezanimi imeni (največ 16 znakov).

### Odpiranje telefonskega imenika

- ▶ Na kratko pritisnite .

## Vnosi v telefonski imenik

Prvi vnos:

- ▶ ... »Tel. Buch leer – Neuer Eintrag?« (telefonski imenik je prazen- Nov vnos?) ▶ OK vnesite telefonsko številko ▶ OK vnesite ime ▶ OK

Dodatne klicne številke:

- ▶ ▶ »Menü« (meni) ▶ »Neuer Eintrag« (nov vnos) ▶ OK vnesite telefonsko številko ▶ OK vnesite ime ▶ OK

## Izberite/ uredite vnos v telefonski imenik

- ▶ Odprite telefonski imenik
- ▶ S pritiskanjem na poiščite iskano ime ali
- ▶ Vnesite začetne črke ▶ ... s tipko po potrebi prelistajte do želenega vnosa

Prikaz številke: ▶ »Menü« ▶ »Nummer anzeigen« (prikaz številke) ▶ OK

Spreminjanje vnosa: ▶ »Menü« ▶ »Eintrag ändern« (uredite vnos) ▶ OK s tipko izbrišite ▶ s tipkami spremenite vnos ▶ OK

## Dodelitev hitrih tipk

- ▶ ▶ izberite vnos ▶ »Menü« (meni) ▶ OK ▶ »Taste belegen« (dodelitev hitre tipke) ▶ OK ▶ izberite tipko ▶ OK ( = izbrano)

## Brisanje dodelitve hitrih tipk

- ▶ ▶ izberite vnos ▶ »Menü« (meni) ▶ OK ▶ »Taste belegen« (dodelitev hitre tipke) ▶ OK ▶ »Kein Shortcut« (brez bližnjice) ▶ OK ( = izbrano)

## Brisanje telefonskega imenika / vseh vnosov v imenik

**Brisanje enega vnosa:** ▶ ... s tipkami izberite vnos ▶ »Menü« (meni) ▶ »Eintrag löschen« (brisanje vnosa) ▶ OK

**Brisanje vseh vnosov:** ▶ »Menü« ▶ »Liste löschen« (brisanje seznama) ▶ OK ▶ brisanje potrdite s pritiskom na OK

## Prenos vnosa / telefonskega imenika na drugo slušalko



Prejemniške in pošiljateljske prenosne enote oz. slušalke so registrirane na isti polnilni postaji oz. bazi.

Druga slušalka in bazna enota lahko pošiljata in prejemata vnose v imenik.

## Prenašanje posameznih vnosov na drugo slušalko

- ▶ ▶ ...s tipkami izberite želen vnos ▶ »Menü« ▶ »Eintrag senden« (posreduje vnos) ▶ OK ▶ izberite sprejemno slušalko ▶ OK

## Prenesite celoten telefonski imenik na drugo slušalko

- ▶ ▶ »Menü« ▶ »Liste senden« (pošlji seznam) ▶ OK ▶ izberite sprejemno slušalko ▶ OK

## Lokalni telefonski odzivnik (če je na voljo)




Telefonski odzivnik se upravlja in prilagaja s pomočjo prenosne enote ali tipk na bazni enoti. Upravljanje s prenosno enoto je opisano v naslednjih razdelkih. Upravljanje z tipkami na bazni enoti → Pregled – bazna enota

### Nastavite telefonski odzivnik

Telefonski odzivnik je že nastavljen ob dostavi. Nastavitve lahko spremenite.

### **Posnemite lastno pozdravno sporočilo**

Lastna pozdravna sporočila govorite preko slušalke. Če ni na voljo lastnega pozdravnega sporočila, se uporabi standardno sporočilo.

- ▶  ▶  »Anrufbenatworter« (telefonski odzivnik) ▶ OK ▶  »Ansagen« (pozdravno sporočilo) ▶ OK ▶ »Ansage aufnehm.« (posnamite sporočilo) ▶ OK ▶ »Aufnahm. starten?« (začnite snemanje) ▶ OK ...slišali boste ton za pripravljenost (krajši ton) ▶ Povejte pozdravno sporočilo (najmanj 3 sekunde) ▶ potrdite s pritiskom na OK

**Prekinite in zavzrite posnetek:** ▶  ali  pritisnite




Po snemanju se obvestilo predvaja za preverjanje.

Snemanje se samodejno konča, ko je bil presežen čas snemanja 170 sekund ali premor v govoru traja dlje kot 2 sekundi.



Poslušanje pozdravnega sporočila:

-  ▶  »Anrufbenatworter« (telefonski odzivnik) ▶ OK ▶  »Ansagen« (pozdravno sporočilo) ▶ OK ▶ »Ansage anhören« (poslušajte pozdravno sporočilo) ▶ OK


**Brisanje pozdravnega sporočila:**

-  ▶  »Anrufbenatworter« (telefonski odzivnik) ▶ OK ▶  »Ansagen« (pozdravno sporočilo) ▶ OK ▶ »Ansage löschen« (izbrišite pozdravno sporočilo) ▶ OK

**Spreminjanje nastavitvev**

-  ▶  »Anrufbenatworter« (telefonski odzivnik) ▶ OK ▶ izberite nastavitvev, ki jo želite spremeniti

**Čas do sprejema klica**

- ▶ »Rufannahme« (sprejem klica) ▶ OK ▶  »Sofort« (takoj) / 10 sekund / 18 sekund / 30 sekund / »automatisch« (samodejno) ▶ OK


**Samodejno:** telefonski odzivnik samodejno sprejme klic:

- ▶ Po 18 sekundah, če ni nobenih sporočil.
- ▶ Po 10 sekundah, če so že nova sporočila.






Izberite »Automatisch« (samodejno), če želite telefonski odzivnik preverjati na daljavo. Pri preverjanju na daljavo (str. 31), je tako po 10 sekundah jasno, da ni na voljo novih sporočil. Če takoj odložite, ne nastanejo stroški pogovora.

### Dolžina posnetega sporočila telefonskega odzivnika:

- ▶ »Aufzeich. Länge (dolžina posnetega sporočila na telefonskem odzivniku)  
▶OK▶  »Unbegrenzt« (neomejeno) / 1 minuta / 2 minuti / 3 minute ▶OK

### Poslušanje med snemanjem sporočila

- ▶ »Mithören« (poslušanje) ▶OK ▶  »Mobilteil / Basis« (slušalka / bazna enota) ▶OK (  = vključeno)

 Izključite poslušanje med trenutnim snemanjem sporočila:  
▶ Pritisnite tipko za prekinitev klicanja .


### Nastavite drug jezik


Spremenite lahko jezik jezikovnega vodenja ali standardnega pozdravnega sporočila (nemško ali angleško).


- ▶  ▶  »Anrufbenatworter« (telefonski odzivnik) ▶OK ▶  »Sprache« (jezik) ▶OK ▶izberite jezik ▶OK

### Upravljanje s slušalko









#### Vklop / izklop telefonskega odzivnika

- ▶  ▶  »Anrufbenatworter« (telefonski odzivnik) ▶OK ▶  »Aktivierung« (aktivacija) ▶OK (  = vključeno)

Ko je telefonski odzivnik vključen, se na zaslonu prikaže ikona .

 Če je pomnilnik poln, se na zaslonu prikaže sporočilo. » Speicher voll« (pomnilnik je poln) in odzivnik se samodejno izklopi. Če izbrišete stara sporočila, se samodejno znova vklopi.

### Poslušanje sporočil


- ▶ Dolgo držite tipko  (  Tipki 1 je dodeljen telefonski odzivnik) ali
- ▶  ▶  »Anrufbenatworter« (telefonski odzivnik) ▶OK ▶  »Nachr. anhören“« (poslušanje sporočil) ▶OK  če je telefonski odzivnik vključen: (  = vključeno)  
Ali
- ▶ Dolgo držite tipko za sporočila  ▶ ....izbira seznama se odpre ▶   
»Anrufb« (telefonski odzivnik): ▶OK

Seznam telefonskega odzivnika se prikaže kot sledi: **Anrufb.: 01+02**

Število novih sporočil + število starih, poslušana sporočila

Če so nova sporočila, se predvajanje začne s prvim novim sporočilom, sicer s prvim starim sporočilom. Najprej se prikaže informacijski blok, nato vsebina. Na zaslonu je prikazana telefonska številka ali ime.

Zvočnik slušalke se samodejno vklopi.




Izklop zvočnika: ▶ Pritisnite tipko za prostoročno telefoniranje .












## Dejanja med predvajanjem

- Ustavite predvajanje sporočila: ▶  2
- Nadaljujte predvajanje sporočila: ▶  2 ponovno pritisnite  
Ali ▶ »Menü» ▶  »Weiter« (naprej)
- Skočite na naslednje sporočilo: ▶  ali 3

## Med napovedjo informacijskega bloka




- Skočite na začetek prejšnjega sporočila: ▶  ali 1 
- Preskočite informacijski blok: ▶  6

## Med predvajanjem vsebine



- Skočite na začetek trenutnega sporočila: ▶  ali 1 
- Skočite na naslednje sporočilo: ▶  6
- Klicatelja pokličite nazaj: ▶ »Menü» ▶  »Wählen« (pokličite) ▶ OK
- Spremenite glasnost: ▶ »Menü» ▶  »Lautstärke« (glasnost) ▶ OK
- Telefonsko številko prevzamite v telefonski imenik: ▶ »Menü» ▶  »Nr. ins TB« (številko prevzamite v imenik) ▶ OK
- Brisanje posameznih sporočil: ▶  ali pritisnite tipko zaslona 
- Brisanje vseh starih sporočil: ▶ »Menü» ▶  »Alt List löscht« (brisanje starih seznamov) ▶ OK ▶ potrdite varnostno vprašanje


## Prevzamite pogovor iz telefonskega odzivnika

Tudi če je telefonski odzivnik sprejel pogovor ali že snema sporočilo, lahko pogovor še vedno prevzamete:

- ▶ Pritisnite tipko za sprejem klica .  
Ali
- ▶ Vzamite slušalko iz bazne enote / polnilne postaje ( vključen je samodejen sprejem klicev)  
Ali
- ▶ ▶ »Menü» ▶  »Abheben« (dvignite) ▶ OK


Snemanje se prekine in lahko govorite s klicateljem.

 Če je na prenosni enoti aktivirano poslušanje (stran 35) in je klic že slišati na slušalki, lahko klic prevzamete samo tako ▶ »Menü» ▶  »Abheben« (dvignite) ▶ OK


S pritiskom na tipko za pogovor / prostoročno telefoniranje  vklopite in izklopite prostoročno delovanje.

## Upravljanje na daljavo (daljinski upravljavnik)

Preverite ali aktivirajte telefonski odzivnik z drugega telefona (npr. hotel, mobilni telefon).

 Sistemska PIN-koda ni 0000, drugi telefon pa ima tonsko klicanje (DTMF).

### Vklopite telefonski odzivnik

- ▶ Pokličite telefonski priključek in pustite, da zvoní, dokler ne zaslišite "**Bitte PIN eingeben**" (prosimo vnesite PIN-kodo) (približno 50 sekund) ▶ ...uporabite  za vnos sistemske PIN-kode v 10 sekundah ...odzivnik je vklopljen, objavljen je preostali čas shranjevanja, predvajajo se sporočila.




Telefonskega odzivnika ni mogoče izklopiti na daljavo.





### Preverjanje telefonskega odzivnika



Telefonski odzivnik je vključen.

- ▶ Pokličite telefonski priključek ▶. med predvajanjem besedila obvestila pritisnite tipko  ... predvajanje besedila obvestila je prekinjeno. ▶ Vnesite sistemske PIN-kodo.

Telefonski odzivnik se upravlja z naslednjimi tipkami:

Med predvajanjem časovnega žiga: skok na prejšnje sporočilo. Med predvajanjem sporočila: skok na začetek trenutnega sporočila.	
Ustavite predvajanje. Za nadaljevanje znova pritisnite. Linija se prekine po približno 60 sekundah premora.	
Skoči na naslednje sporočilo.	
Med predvajanjem sporočila: izbrišite trenutno sporočilo.	

### Omrežni telefonski odzivnik



Omrežni telefonski odzivnik je na voljo pri ponudniku omrežja.

### Vnos številke





- ▶  ▶  »Anrufbeantworter« (telefonski odzivnik) ▶ OK  »Netz-AB« (telefonski odzivnik omrežja) ▶ OK  ▶ ... s tipkami vnesite številko ▶ OK... telefonski odzivnik omrežja je vključen.




Če želite vklopiti ali izklopiti telefonski odzivnik omrežja, uporabite telefonsko številko in funkcijsko kodo vašega omrežnega ponudnika. Po potrebi zahtevajte informacije pri ponudniku omrežja.


### Poslušanje sporočil

**Preko menija:**


- ▶  ▶  »Anrufbeantworter« (telefonski odzivnik) ▶ OK ▶  »Nachr. Anhören« ▶ OK ▶  »Netz-Ab« (telefonski odzivnik omrežja): ▶ OK




**Preko tipke 1:**





- ▶ Pritisnite in dolgo držite tipko . (▶ Tipka 1 je dodeljena telefonskemu odzivniku omrežja.)

**Preko seznama sporočil:** Dolgo držite tipko za sporočila ... izbira seznamov se odpre ► **»Netz-Ab«** (telefonski odzivnik omrežja): ► **OK**

### Določite tipko 1 za hitro izbiranje

Če imate lokalni in omrežni telefonski odzivnik, lahko določite, kateri telefonski odzivnik želite odpreti s pritiskom na tipko .

 Nastavitev za hitro klicanje je odvisna od prenosne enote oz. slušalke. Tipki  na vsaki prijavljeni prenosni enoti lahko dodelite drug odzivnik. Naprava brez telefonskega odzivnika: omrežni telefonski odzivnik se samodejno poveže s tipko .

 ►  **»Anrufbeantworter«** (telefonski odzivnik) ► **OK** ► **»Taste 1 belegen«** (dodelitev tipki 1) ► **OK**  **»Anrufbeantw. / Netz-AB«** (telefonski odzivnik omrežja) ► **OK** ►  = izbrano)

## Dodatne funkcije










### Hitro klicanje

Funkcijskim tipkam A in B lahko dodelite telefonsko številko za hitro klicanje. Takoj ko pritisnete tipko, se pokliče shranjena številka.

Dokler tipke še nimajo dodeljene telefonske številke za hitro klicanje, je A prikazan na levi in B na desni.






### Dodelitev tipk

- V stanju mirovanja pritisnite na tipko A ali B ► **OK**  
ali
  -  ►  **»Anruf-Manager«** (upravitelj klicev) ► **OK** ►  **»Displaytaste Funktion A / Funktion B«** (tipka zaslona funkcija A / funkcija B) ► **OK**
  -  **»Schnellwahlfunktion«** (funkcija hitrega klicanja) ► **OK** ►  vnesite številko za klicanje ► **OK** ►  vnesite ime
- Ali uporabite telefonsko številko iz telefonskega imenika: ►  ►  Izberite vnos ► Številko potrdite s pritiskom na **OK** ► Številko potrdite s pritiskom na **OK** ►
- **OK**  = tipka za hitro klicanje je aktivirana)

Takoj, ko je tipki dodeljena telefonska številka, se na zaslonu nad tipko prikaže vneseno ime. Če niste navedli imena, se prikaže številka.

### Deaktiviranje tipke za hitro klicanje

- ▶  ▶  »Anruf-Manager« (upravitelj klicev) ▶ OK ▶ »Displaytaste Funktion A / Funktion B« (tipka zaslona funkcija A / funkcija B) ▶ OK ▶  »Keine Funktion« (brez funkcije) ▶ OK (☑ = tipka za hitro klicanje je deaktivirana)





### Budilka



- ▶  ▶  »Wecker« (budilka) ▶ OK ▶ »Aktivierung« (aktivacija) ▶ OK (☑ = vključena)
- ▶ Po potrebi vnesite čas bujenja  v urah in minutah ▶ OK

Budilka je vključena: Na zaslonu se namesto datuma pokaže čas bujenja in levo poleg ikona za budilko.

### Nastavljanje / spreminjaje časa bujenja

- ▶  ▶  »Wecker« (budilka) ▶ OK ▶  »Weckzeit« (čas bujenja) ▶ OK ▶  Vnesite čas bujenja v urah in minutah ▶ OK

### Klic za bujenje

Na zaslonu se prikaže klic za bujenje in se signalizira z izbrano melodijo zvonjenja.

- ▶ »Aus« (izklop) ...klic za bujenje je za 24 ur izključen. ali
- ▶ Pritisnite **zzz** ali poljubno tipko ... na zaslonu se izpiše »Snooze«, klic se ponovni po 5 minutah.

### Otroški telefon oz. varuška (nazdoroavanje prostora)

Pri vključeni funkciji otroškega telefona oz. varuške prenosna enota pokliče shranjeno zunanjo ciljno klicno številko ali vse na telefon registriane slušalke (interno), ko je v okolici prenosne enote presežena nastavljena raven hrupa. Alarm na zunanjo klicno številko se prekine po približno 90 sekundah.

S funkcijo **Dvosmerni pogovor** lahko odgovorite na alarm. Prek te funkcije se vključi ali izključi zvočnik prenosne enote, ki je pri otroku.

Pri načinu varuške oz. otroškega telefona se dohodni klici signalizirajo samo na prikazovalniku (brez zvočnega signala). Osvetlitev prikazovalnika se zmanjša za 50 %. Opozorilni zvočni signali so izključeni. Vse tipke razen funkcijskih tipk in sredine tipke za upravljanje so zaklenjene.

Ob prevzemu dohodnega klica se v času trajanja zveze način otroškega telefona prekine, vendar funkcija ostane še naprej vključena. Način otroškega telefona se z izključitvijo in ponovno vključitvijo prenosne enote ne deaktivira.



Razdalja med prenosno enoto in otrokom naj bo od 1 do 2 metra. Mikrofon usmerite proti otroku

Vključena funkcija skrajša čas delovanja vaše prenosne enote. Prenosno enoto zato po potrebi postavite v polnilno enoto.

Način otroškega telefona se aktivira šele 20 sekund po vklopu.

Na ciljni klicni številki mora biti telefonski odzivnik izključen.

Po vključitvi:

- ▶ Preverite občutljivost.☒
- ▶ Preverite vzpostavljanje povezave, kadar je alarm preusmerjen na zunanjo klicno številko.



### Aktiviranje in nastavljanje otroškega telefona

- ▶  ▶  »Babyphone« (otroški telefon) ▶ **OK**

Vklop / izklop:


- ▶ »Aktivierung« (aktivacija) ▶ **OK** ( = vključena) ... če je že vnesena ciljna klicna številka, je otroški telefon oz. varuška takoj aktivirana

Vnesite / spremenite cilj:

- ▶  »Rufziel« ▶ **OK** ▶  izberite »Internruf« (notranji klic) ali »Externruf« (zunanji klic) ▶ **OK** ▶ pri zunanjem klicu vnesite klicno številko ▶ **OK**


Pri aktiviranem otroškem telefonu oz. varuški se v stanju mirovanja pokaže »Babyphone« in ciljna klicna številka.

Vključite / izključite funkcijo dvosmernega pogovora:


- ▶  »Gegensprechen« (dvosmerni pogovor) ▶ **OK** ( = vključena)



### Deaktivacija otroškega telefona / prekinitev alarma

Deaktivacija otroškega telefona: ▶ V stanju mirovanja pritisnite funkcijsko tipko »Aus« (izklop).

Prekinitev alarma:☒ ▶ Med pozivanjem alarma pritisnite tipko za prekinitev klica .

### Zunanja deaktivacija otroškega telefona

	Alarm je usmerjen na zunanjo klicno številko. Sprejemni telefon podpira tonski način izbiranja.
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------

- ▶ Sprejem alarmnega klica ▶ Pritisnite tipki    
Otroški telefon oz. varuška je izključena, slušalka pa je v stanju mirovanja. Nastavitve na slušalki v načinu otroškega telefona (npr. brez melodije zvonjenja) se ohranijo, dokler ne pritisnete tipke »Aus« (izklop) na zaslonu.



Otroškega telefona ni mogoče znova aktivirati.  
Znova aktivirajte: str. 30.

### ECO DECT

Ob dostavi je naprava nastavljena na največji domet. Zagotovljena je optimalna povezava med slušalko in bazno enoto. Slušalka ne oddaja v stanju mirovanja, je brez sevanja. Samo bazna enota zagotavlja stik s slušalko oz. prenosno enoto prek nizkih radijskih signalov. Med klicem se prenosna moč samodejno prilagodi razdalji med bazno enoto in slušalko. Manjša kot je razdalja do bazne enote, manjše je sevanje.

### Zmanjšajte sevanje do 80 %

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ ECO DECT ▶ OK ▶ »Max. Reichweite« (največji domet) ▶ OK ( = zmanjšan domet in sevanje)



Ponavljalnika za povečanje dometa ni mogoče uporabiti.

### Izklopite sevanje v mirovanju

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Basis« (bazna enota) ▶ ECO DECT ▶ Strahlg. aus ▶ OK ( = sevanje izključeno)



Da bi lahko izkoristili prednosti nastavitve »Strahlungsfrei« (brez sevanja), morajo vse registrirane prenosne enote oz. slušalke to funkcijo podpirati.

Da lahko prenosna enota oz. slušalka ob vzpostavljenem klicu hitro vzpostavi radijsko povezavo na kratko preklopi v stanje pripravljenosti.

To poveča porabo energije in s tem skrajša čas pripravljenosti in pogovora prenosne enote oz. slušalke.

Če je aktivirano »Strahlg. aus« (brez sevanja), na prenosni enoti ni prikaza dometa / alarma dosega. Dosegljivost lahko preverite tako, da poskusite vzpostaviti povezavo.

- ▶ Pritisnite in držite tipko za klicanje ... zasliši se klicni ton.

### Zaščita pred neželenimi klici

#### Seznam neželenih klicateljev

Na sezname neželenih klicateljev lahko vnesete do 32 telefonskih števil. Ko je seznam neželenih klicateljev aktiviran, klici s števil na seznamu neželenih klicateljev niso zvočno signalizirani. Nastavitev velja za vse registrirane prenosne enote oz. slušalke.

#### Aktivirajte / deaktivirajte seznam neželenih klicateljev

- ▶ ▶ »Anruf-Manager« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Sperrliste« (seznam neželenih klicateljev) ▶ OK ▶ »Aktivierung« (aktivacija) ▶ OK ( = aktivirano)


#### Uredite / pokažite seznam neželenih klicateljev

- ▶ ▶ »Anruf-Manager« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Sperrliste« (seznam neželenih klicateljev) ▶ OK ▶ »Gesperrte Nummern« (seznam neželenih klicanih telefonskih števil) ▶ OK ...seznam neželenih telefonskih števil je prikazan ▶ s pritiskom na lahko listate po seznamu

Ustvarite vnos: ▶ »Menü« (meni) ▶ »Neuer Eintrag« (nov vnos) ▶ OK ▶ vnesite klicano številko

Brisanje vnosa: ▶ Izberite vnos ▶ Pritisnite tipko na zaslonu

#### Prevzamite številko iz seznama klicateljev na seznam neželenih telefonskih števil

- ▶ Odprite seznam klicev: Pritisnite tipko za sporočila  ▶  »Anrufe« (klici):  
▶ OK ▶  Izberite vnos ▶ OK ▶ »Nr. in Sperrliste« (št. na seznam neželenih telefonskih števil) ▶ OK

## Razširitev funkcij telefona

### Več prenosnih enot oz. slušalk

Na bazno enoto je mogoče registrirati do štiri prenosne enote oz. slušalke.

Vsaki registrirani napravi se dodeli interna številka (INT1-INT4). Dodelitev lahko spremenite.

Vse interne številke so že dodeljene: ▶ odjavite prenosno enoto oz. slušalko, ki ni več potrebna

### **Registrirajte prenosno enoto oz. slušalko**

Prikaz »Bitte Mobilteil anmelden« (prosimo registrirajte slušalko) ali »In Basis legen« (odložite na bazno enoto) utripa.

### **Registriranje z odlaganjem na bazno enoto**



- ▶ Slušalko odložite v bazno enoto ... na zaslonu se prikaže »Anmeldung«, slušalka je samodejno registrirana.

### **Registriranje preko tipke na zaslonu ali menija**



Registracija se mora izvesti tako na bazni enoti kot na prenosni enoti oz. slušalki. Oboje mora biti opravljeno v 60 sekundah.

### **Na slušalki**

- ▶ Pritisnite tipko »Anm« (prijava)  
Ali
- ▶  ▶  »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil (slušalka) ▶ OK ▶ »Anmeldung« (registracija)... na zaslonu se izpiše »Anmeldung« (registracija)

Ko se začne postopek registracije na bazni enoti, je zahtevan vnos sistemske PIN-kode:

- ▶ Vnesite sistemsko PIN-kodo bazne enote (po tovarniških nastavitvah: 0000) ▶ OK

### **Na bazni enoti**




- ▶ V 60 sekundah dolgo držite tipko (najmanj 3 sekunde) za registracijo / »paging«



Postopek registracije traja približno 1 minuto. Slušalke prejmejo najnižjo prosto interno številko (1-4). Če so notranje številke 1-4 že dodeljene drugim napravam, bo številka 4 prepisana.

### **Odjava slušalke**

Iz katere koli registrirane slušalke Gigaset lahko odjavite katero koli drugo registrirano prenosno enoto.



- ▶  ▶  »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil (slušalka) ▶ OK ▶ »Mobilt. Abmelden« (odjava slušalke) ▶ OK
- ▶  Izberite internega naročnika, ki ga želite odjaviti (prenosna enota, ki jo trenutno uporabljate, je označena z <) ▶ OK ▶ Vnesite sistemsko PIN-kodo bazne enote (po tovarniških nastavitvah: 0000) ▶ OK...slušalka je odjavljena. Na zaslonu utripa »Bitte Mobilteil anmelden« (**registrirajte slušalko**).

### Iskanje slušalke (»Paging«)

Iskanje slušalke s pomočjo bazne enote.

- ▶ Na kratko pritisnite tipko za prijavo / »paging« ...vse registrirane slušalke hkrati zazvonijo, tudi ko so toni zvonjenja izključeni.





Zaključite:

- ▶ Na bazni enoti na kratko pritisnite tipko za prijavo / »paging«.  
ali
- ▶ pritisnite  ali  na slušalki.

### Ojačevalnik

Ojačevalnik poveča domet sprejema slušalke Gigaset od bazne enote.

Vključite uporabo ojačevalnika bazne enote:

- ▶  ▶  »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶  ▶  »Sonderfunkt.« (posebna funkcija) ▶ OK ▶ »Repeater« (ojačevalnik) ▶ OK (= vključen)

Registrirajte ojačevalnik na bazni enoti: → Glejte navodila za uporabo ojačevalnika







Podpora z ojačevalnikom in način ECO DECT se medsebojno izključujeta.

### Upravljanje bazne enote preko ojačevalnika / telefonskega sistema

#### Upravljanje preko ojačevalnika

Pri uporabi na analognem priključku ojačevalnika se lahko morebitne odmeve, ki nastanejo, zmanjša z vklopom načina XES (XES=eXtended Echo Surppression).

- ▶  ▶  »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶  ▶ »Basis« (bazna enota) ▶ OK ▶  »Sonderfunkt. (posebna funkcija) ▶ OK ▶ »XES-Modus« (način XES) ▶ OK (= vključen)





Če ni nobenih težav z odmevi, se lahko ta funkcija izključi.

### Delovanje na telefonskem sistemu










Naslednje nastavitve so potrebne le, če vaša telefonska naprava to zahteva (→glejte navodila za uporabo telefonske naprave). Pri vnosu številke vnašajte **počasi** zaporedno.




### Spreminjanje postopka klicanja










- ▶  ▶         ▶ številka za nastavljen postopek klicanja utripa: **0** = tonska izbira (MVF); **1** = pulzna izbira (IWV) ▶ vnesite številko ▶ **OK**

### Nastavljanje časa flash










- ▶  ▶         ▶ Številka za trenutni čas »flash« utripa: 0 = 80 ms, 1 = 100 ms, 2 = 120 ms, 3 = 400 ms, 4 = 250 ms, 5 = 300 ms, 6 = 600 ms, 7 = 800 ms ▶ vnesite številko ▶ **OK**

### Nastavite čas premora po zasedeni liniji

Nastavite lahko dolžino premora, ki se vstavi med pritiskom tipke za sprejem klica  in pošiljanjem številke.

- ▶  ▶         ▶ številka za trenutno dolžino premora utripa: 1 = 1 sekunda, 2 = 3 sekunde, 3 = 7 sekund ▶ vnesite številko ▶ **OK**.

### Spremenite premor po pritisku na tipko R





- ▶  ▶         številka za trenutno dolžino premora utripa: 1 = 800 ms, 2 = 1600 ms, 3 = 3200 ms ▶ vnesite številko ▶ **OK**.

## Nastavljanje telefona

### Datum in čas


#### Nastavljanje

Nastavite datum in uro tako, da se dohodnim klicem dodelita pravilen datum in ura in da lahko uporabite budilko.

- ▶  ▶  »Einstellungen« (nastavitve) ▶ **OK** ▶ »Datum / Uhrzeit« (datum / ura) ▶ **OK** ▶  vnesite 8-mestno število za datum (dan, mesec in leto) ▶ **OK** ▶  vnesite 4-mestno številko za čas (ure in minute) ▶ **OK**

#### Prevzemanje

Če vaš omrežni operater (ali usmerjevalnik / telefonski sistem) pošlje datum in uro v vaš telefon med prenosom številke, lahko določite, ali in kdaj naj se ti podatki prenesejo:

- ▶  ▶         ...številka za trenutno nastavitvev utripa:  
1 = nikoli,  
2 = enkratno, če na vašem telefonu telefon/ura nista nastavljeni  
3 = vedno
- ▶  vnesite zeleno številko ▶ **OK**

## Država in jezik (če je na voljo)

### Jezik zaslona

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶ »Sprache« (jezik) ▶ OK ▶ izberite jezik ▶ OK (= vključen)

	Če ste pomotoma nastavili nerazumljiv jezik: ▶ Zaporedoma pritisnite tipke  ▶ 6 2 3 ▶  izberite jezik ▶ OK
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Zaslon

### Ohranjevalnik zaslona

Ohranjevalnik zaslona se vključi, ko telefon dlje časa ni v uporabi. Kot ohranjevalnik zaslona se prikaže ura.

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶ »Display« (zaslon) ▶ OK ▶ »Screensaver« (ohranjevalnik zaslona) ▶ OK (= vključen)

### Velike črke

Med vnašanjem telefonske številke naj bodo prikazane na veliko.

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶ »Display« (zaslon) ▶ OK ▶ »Große Ziffern« (velike številke) ▶ OK (= vključen)

### Kontrast

Kontrast zaslona je lahko prikazan v 9 stopnjah

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶ »Display« (zaslon) ▶ OK ▶ »Kontrast« (kontrast) ▶ OK ▶ izberite stopnjo ▶ OK (= izbrano)

### Osvetlitev zaslona

Osvetlitev zaslona se izključi, ko slušalka nekaj časa ni v uporabi. To funkcijo lahko za situacije, ko je slušalka v polnilni postaji ali slušalka izven polnilne postaje neodvisno aktivirate / deaktivirate.

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶ »Display« (zaslon) ▶ OK ▶ »Außerh. Lad. Display an« (izven polnilne postaje) ali »In Ladescha. Display an« (v polnilni postaji zaslon vključen) ▶ OK (= aktivirano)



Nastavitev »Außerh. Lad. Display an« zmanjšuje čas pripravljenosti.

### Med pogovorm je zaslon izključen

Med pogovorm je zaslon običajno vključen. Če je ta funkcija vključena, zaslon ostane izključen, medtem ko telefonirate.

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶ »Display« (zaslon) ▶ OK ▶ »Im Gespräch Display aus« (med povorom zaslon izključen) ▶ OK (= aktivirano)



Če je ta funkcija vključena, se zmanjša pogovorni čas.

## Toni in signali

### Glasnost med pogovorom

Glasnost slušalke ali zvočnika med prostoročnim telefoniranjem lahko nastavite v 5 stopenj.

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶ »Töne+Signale« (toni + signali) ▶ OK ▶ »Gesprächlautstärke« (glasnost med pogovorom) ▶ OK ▶ »Hörer / Freisprechlautstärke« ▶ OK ... prikaže se trenutna nastavitvev ▶ izberite glasnost ▶ OK (= izbrano)

### Spremenite glasnost govora med pogovorom

Med pogovorom lahko glasnost slušalke nastavite v 5 stopenj ali na zelo glasno.

- ▶ Pritisnite krmilno tipko ▶ s tipko nastavite glasnost.

### Zven slušalke

Zven slušalke prilagodite svojim potrebam.

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶ »Töne+Signale« (toni + signali) ▶ OK ▶ »Klangfarbe« (zven) ▶ OK ▶ »Klangfarbe« ▶ OK ▶ »Tief / Hoch« (nizko / visoko) ▶ OK (= izbrano)

### Glasnost melodije zvonjenja (glasnost zvonjenja)

Glasnost melodije zvonjenja nastavite na 5 stopenj ali izberite naraščajoči ton (**crescendo**).

Za slušalko:

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶ »Töne+Signale« (toni + signali) ▶ OK ▶ »Ruflautstärke« (glasnost melodije zvonjenja) ▶ OK ▶ izberite stopnjo glasnosti ali crescendo ▶ OK

Za bazno enoto (s telefonskim odzivnikom):

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Audio« (zvok) ▶ OK ▶ »Ruflautstärke« (glasnost melodije zvonjenja) ▶ OK ▶ izberite stopnjo glasnosti ali crescendo ▶ OK (= izbrano)

### Melodija zvonjenja

#### Za slušalko:

Nastavite različne melodije zvonjenja za notranje in zunanje klice in/ali budilko.

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶ »Töne+Signale« (toni + signali) ▶ OK ▶ »Melodie« (melodija) ▶ OK ▶ izberite »Externe ANrufe / Interne Anrufe« / Wecker / VIP (zunanji, notranji klici, budilka, VIP-klici) ▶ OK ▶ izberite zelen ton zvonjenja ▶ OK (☑= izbrano)

Za bazno enoto (s telefonskim odzivnikom):  
Nastavite melodijo zvonjenja za zunanje klice.

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Basis« (bazna enota) ▶ »Audio« (zvok) ▶ OK ▶ »Melodie« (melodija zvonjenja) ▶ OK ▶ izberite zeleno melodijo ▶ OK (☑= izbrano)

### Melodijo zvonjenja trajno izključite / ponovno vključite

- ▶ V stanju mirovanja pritisnite in dolgo držite krmilno tipko za gor . Pri izključenem tonu zvonjenja se na zaslonu prikaže ikona .

### Izključite ton zvonjenja za trenutni klic

- ▶ »Menü« (meni) ▶ »Ruf aus« (izklop) ▶ OK

### Vklop / izklop opozorilnega tona in signala

Slušalka akustično opozarja na različne dogodke in stanja.

- Opozorilni signal:** Npr.: Ton pri pritisku na tipko, ton za napako, novo sporočilo.
- Opozorilni ton za baterijo:** Stanje napolnjenosti med pogovorom pade pod določeno vrednost.
- Opozorilni ton za domet:** Slušalka je izven dometa bazne enote.
- Opozorilne tone in signale lahko neodvisno drug od drugega vklopite in izklopite.

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK ▶ »Töne+Signale« (toni + signali) ▶ OK ▶ »Hinweistöne / Akkuton / Reichweitenwarnton« (opozorilni ton / ton za stanje baterije / opozorilni ton za domet) ▶ OK (☑= izbrano)

### Glasba na čakanju

Nastavite lahko, ali zunanji klicni partner med notranjo poizvedbo ali pri posredovanju klica posluša glasbo na čakanju.

- ▶ ▶ \* 0 # 0 5 # 1 7 ...številka za trenutno nastavitev utripa: 0 = izključeno ▶ ...vnesite zeleno številko ▶ OK

### Ton zvonjenja časovno uravnavano vključite / izključite

Vnesite časovno obdobje, v katerem vaš telefon pri zunanjih klicih naj ne zvoni, npr. ponoči.

### Časovno uravnavano zvonjenje vključite / izključite

Za slušalko:

- ▶ ▶ «Anruf-Manager» (upravitelj klicev) ▶ OK ▶ »Zeitsteuerung« (časovno uravnavano zvonjenje) ▶ OK ▶ »Aktivierung« (vklop) ▶ OK (= vključeno)

Za bazno enoto (s telefonskim odzivnikom):

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ «Basis» (bazna enota) ▶ »Audio« (zvok) ▶ OK ▶ »Zeitsteuerung« (časovno uravnavanje zvonjenja) ▶ OK ▶ »Aktivierung« (aktivacija) ▶ OK (= izbrano)

### Nastavite časovno obdobje

Za slušalko:

- ▶ ▶ «Anruf-Manager» (upravitelj klicev) ▶ OK ▶ »Zeitsteuerung« (časovno uravnavano zvonjenje) ▶ OK ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Aus von« (izključeno od): vnesite 4-mestno številko ▶ OK ▶ »Aus bis« (izključeno do) : vnesite 4-mestno številko (= vključeno)

Za bazno enoto (s telefonskim odzivnikom):

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ «Basis» (bazna enota) ▶ »Audio« (zvok) ▶ OK ▶ »Zeitsteuerung« (časovno uravnavanje zvonjenja) ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Aus von« (izključeno od): vnesite 4-mestno številko ▶ OK ▶ »Aus bis« (izključeno do) : vnesite 4-mestno številko

### Izključite ton zvonjenja za anonimne klice

Nastavite lahko, da vaša slušalka pri klicih, ki ne posredujejo telefonske številke ne zvonijo. Klic se izpiše le na zaslonu.

- ▶ ▶ »Anruf-Manager« (upravitelj klicev) ▶ OK ▶ »Anonym aus« (izključite ton zvonjenja anonimnih klicev) ▶ OK (= aktivirano)

## Sistem

### Spremenite sistemsko PIN-kodo

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ «Basis» (bazna enota) ▶ OK ▶ »System-PIN« (sistemska PIN-koda) ▶ OK vnesite 4-mestno PIN-kodo (tovarniško nastavljena: 0000) ▶ OK ▶ : vnesite novo 4-mestno PIN-kodo ▶ OK

### Ponastavite sistemsko PIN-kodo

Ponastavitev osnovne enote na prvotno PIN-kodo **0000**:

- ▶ Odklopite napajalni kabel iz bazne enote. ▶ Hkrati pritisnite in držite tipko za registracijo / »paging« na bazni enoti. ▶ Znova priključite napajalni kabel na bazni enoti. Pritisnite in držite tipko vsaj 5 sekund....bazna enota se ponastavi in sistemska PIN-koda 0000 je nastavljena.



Vse prenosne enote oz. slušalke so odjavljene in jih je treba ponovno registrirati. Vse nastavitve so ponastavljene na stanje ob dostavi.

### **Ponastavite slušalko na stanje dostave**

Posamezne nastavitve lahko ponastavite. Vnosi v telefonski imenik, seznam klicev in registrirane slušalke na bazno enoto se ohranijo.

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Mobilteil« (slušalka) ▶ OK
- ▶ ▶ »Mobilteil-Reset« (ponastavitev slušalke) ▶ OK ... »Rücksetzen in Lieferzustand« (ponastavite na tovarniške nastavitve) ▶ OK

### **Ponastavitev bazne enote**

Pri ponastavljanju bazne enote se način »Strahlg. aus« izkjuči, posamezne nastavitve se ponastavijo in vsi sezname izbrišejo.

Sistemska PIN-koda se ponastavi na tovarniško nastavljeno PIN-kodo 0000.

Datum in ura se ohranita. Po ponastavitvi bazne enote je telefonski odzivnik (če je na voljo) v stanju pripravljenosti šele po 15 sekundah.

### **Ponastavitev bazne enote preko menija**

Slušalke ostanejo prijavljene. Sistemska PIN-koda se ne ponastavi.

- ▶ ▶ »Einstellungen« (nastavitve) ▶ OK ▶ »Basis« (bazna enota) ▶ OK ▶ »Basis-Reset« (ponastavitev bazne enote) ▶ OK ... »Reset?« (ponastavite na tovarniške nastavitve) ▶ OK

### **Ponastavitev bazne enote s pomočjo tipke na bazni enoti**

Vse slušalke so odjavljene. Sistemska PIN-koda se ponastavi na tovarniško nastavljeno PIN-kodo 0000.

- ▶ Odklopite napajalni kabel iz bazne enote. ▶ Hkrati pritisnite in držite tipko za registracijo / »paging« na bazni enoti. ▶ Znova priključite napajalni kabel na bazni enoti. Pritisnite in držite tipko vsaj 5 sekund.

## **Služba za pomoč strankam**

Korak za korakom do rešitve vaših težav s pomočjo službe za pomoč strankam podjetja Gigaset: [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)



### **Obiščite naše strani službe za pomoč strankam**

Tu med drugim najdete:

- vprašanja in odgovore,
- brezplačno nalaganje programske opreme in navodil za uporabo,
- forum strank podjetja Gigaset,
- preverjanje združljivosti.



### **Vzpostavite stik z našimi sodelavci servisa**

Pod „Vprašanja in odgovori“ niste našli rešitve vaše težave? Vedno smo vam na voljo .....

**Preko spleta:**

Prek obrazca na strani za pomoč uporabnikom.

**Po telefonu:**

Za vprašanja, zahteve iz garancije.

**Služba za pomoč strankam v Švici 0848 212 000**

(0,09 frankov na minuto iz švicarskega stacionarnega omrežja. Za klice iz mobilnega omrežja se lahko cene razlikujejo.)

Pripravite dokazilo o nakupu.


V kolikor Gigaset izdelek ni bil kupljen pri pooblaščenem trgovcu za posamezno državo, lahko v tem primeru izdelek ni popolnoma združljiv z nacionalnim telefonskim omrežjem. Za katero državo/države je bil izdelek in njegovi dodatki razvit, je jasno označeno na embalaži telefona v okvirčku poleg oznake CE.

Če izdelek in opremo uporabljate na način, ki ni v skladu s tem opozorilom, namenom uporabe in navodili za uporabo izdelka, lahko to vpliva na pogoje za garancijo ali garancijske zahteve (popravila oziroma zamenjavo izdelka).

Za uveljavitev garancijskih zahtev je potrebno predložiti potrdilo o nakupu in vrsti prodanega izdelka, na katerem je s strani prodajalca pravilno izpolnjen datum nakupa.

## Vprašanja in odgovori

Če imate kakršna koli vprašanja glede uporabe telefona, smo vam na voljo na spletni strani [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service). Naslednja tabela vsebuje tudi pogoste težave in možne rešitve.

<b>Problem</b> <b>Vzrok</b> <b>Rešitev</b>	<b>Zaslon ne prikazuje ničesar.</b> Slušalka ni vklopljena. Baterija je prazna. Tipko  držite približno 5 sekund ali odložite slušalko na bazno enoto. Zamenjajte baterije.
<b>Problem</b> <b>Vzrok</b> <b>Rešitev</b>	<b>Brez radijske povezave</b> Slušalka je izven dometa bazne enote. Slušalka ni registrirana. Bazna enota ni vključena. Zmanjšajte razdaljo med slušalko in bazno enoto. Registrirajte slušalko. Preverite napajalnik bazne enote.
<b>Problem</b> <b>Vzrok</b> <b>Rešitev</b>	<b>Brez tona zvonjenja / tona izbiranja.</b> Priloženi telefonski kabel ni bil uporabljen ali pa ga je zamenjal nov kabel z napačno dodelitvijo zatiča. Uporabite priložen telefonski kabel ali pri nakupu pri specializiranem prodajalcu bodite pozorni na pravilno dodelitev zatiča.
<b>Problem</b> <b>Vzrok</b> <b>Rešitev</b>	<b>Ton za napako po poizvedbi systemske PIN-kode.</b> <b>Pozabili ste PIN-kodo.</b> Systemska PIN-koda ni pravilna. Ponastavite systemsko PIN-kodo na 0000.

<b>Vse slušalke bodo objavljene. Vse nastavitve ponastavljene. Vi seznams bodo izbrisani.</b>
-----------------------------------------------------------------------------------------------

## Opombe proizvajalca

### Certifikat

Ta naprava je namenjena analogni telefonski povezavi v švicarskem omrežju.

Upoštevajo se značilnosti posameznih držav.

Podjetje Gigaset Communications GmbH izjavlja, da je radijski sistem tipa Gigaset E290-E290a – Gigaset E290H v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

V nekaterih primerih je to izjavo mogoče vključiti v datoteke z mednarodnimi izjavami o skladnosti ali evropskimi izjavami o skladnosti.

Prosimo, preberite tudi te datoteke.

### Varstvo podatkov

V podjetju Gigaset varstvo podatkov o strankah jemljemo zelo resno. Ravno iz tega razloga zagotavljamo, da so vsi naši izdelki razviti v skladu z načelom varstva podatkov s tehnologijo ("Privacy by Design«). Vsi podatki, ki jih zbiramo, se uporabljajo za razvoj čim boljših izdelkov. Zagotavljamo, da so vaši podatki zaščiteni in uporabljeni samo za namene zagotavljanja storitve ali izdelka. Vemo, po kateri poti potekajo vaši podatki v podjetju, in zagotavljamo, da se to izvaja varno in v skladu s predpisi o varstvu podatkov.

Celotno besedilo politike zasebnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu:

[www.gigaset.com/privacy-policy](http://www.gigaset.com/privacy-policy)

### Okolje

#### **Naša okoljska naloga**

Mi v podjetju Gigaset Communications GmbH smo družbeno odgovorni in se zavzemamo za boljši svet. Na vseh področjih našega dela - od načrtovanja izdelkov in postopkov do proizvodnje in prodaje do odstranjevanja - pripisujemo velik pomen prevzemanju naše ekološke odgovornosti.

Več o okolju prijaznih izdelkih in postopkih lahko izveste tudi na internetu na [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

#### **Sistem ravnanja z okoljem**



Sistem ravnanja z okoljem Gigaset Communications GmbH je certificiran po mednarodnih standardih ISO14001 in ISO9001.

**ISO 14001 (okolje):** Certificirano od septembra 2007 pri TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (kakovost):** Certificirano od 17.02.1994 pri TÜV SÜD Management Service GmbH.

#### **Odstranjevanje odpadkov**

Baterije ne spadajo med gospodinjske odpadke. Upoštevajte lokalne predpise o odstranjevanju odpadkov, po katerih lahko povprašate pri lokalnih organih.



### Opomba o odstranjevanju



Po koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvreči skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga je treba predati prodajnemu mestu ali zbirnemu mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav v skladu z Odlokom o vračanju, prevzemu in odstranjevanju električnih in elektronskih naprav (VREG).

Materiale je mogoče reciklirati glede na njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju okolja.

### Nega in vzdrževanje

Napravo obrišite z vlažno krpo ali antistatično krpo. Ne uporabljajte topil ali krpe iz mikrovlagen.

Nikoli ne uporabljajte suhe krpe: obstaja nevarnost statične elektrike.

V redkih primerih lahko stik naprave s kemičnimi snovmi povzroči spremembe na površini. Zaradi velikega števila kemikalij, ki so na voljo na trgu, ni bilo mogoče preizkusiti vseh snovi.

Motnje na površinah z visokim sijajem je mogoče skrbno odstraniti z laki za prikaz na mobilnih telefonih.

### Stik s tekočino



Če je naprava prišla v stik s tekočino:

- 1) Odstranite vse kable iz naprave.
- 2) Odstranite baterije in prostor za baterije pustite odprt.
- 3) Pustite, da tekočina odteče iz naprave.
- 4) Vse dele do suhega obrišite.
- 5) Napravo nato z odprtim prostorom za baterije in tipkovnico navzdol (če obstaja) postavite za najmanj 72 ur na suho, toplo mesto (ne postavite: v mikrovalovno pečico, pečico in podobno).
- 6) Napravo ponovno vključite šele, ko so suhi vsi deli.

Po popolni izsušitvi je v največ primerih možna ponovna uporaba naprave.

## Tehnični podatki

### Baterije

Tehnologija:	Nikelj-kovinski hidrid (NiMH)
Velikost:	AAA (Micro, HR03)
Napetost:	1,2 V
Zmogljivost:	400 -1000 mAh

### Časi delovanja/polnjenja slušalke

Čas delovanja vašega telefona Gigaset je odvisen od zmogljivosti baterije, starosti baterije in ravnanja pri uporabi. (Vsi navedeni časi so najdaljši možni časi.)

Čas pripravljenosti (ure)	200 /100*
Čas pogovorov (ure)	10

Čas obratovanja pri 1,5 ure pogovorov na dan (ure)	90 / 65*
Čas polnjenja na polnilni enoti (ure)	4,5
Čas polnjenja v bazni enoti (ure)	5

\* Vkllop / izkllop brez sevanja, brez osvetlitve zaslona v stanju mirovanja

### Poraba energije slušalke na polnilni postaji

Pri polnjenju: približno 2,10 W  
 Za ohranjanje stanja napoljenosti: približno 1,30 W

### Poraba energije bazne enote

#### Brez telefonskega odzivnika

V stanju pripravljenosti:

- Slušalka na polnilni postaji (polnjenje) prib. 2,00 W
- Slušalka na polnilni postaji (ohranjevalno polnjenje) prib. 0,60 W
- Slušalka izven polnilne postaje prib. 0,55 W

Med pogovorom: prib. 0,65 W

#### S telefonskim odzivnikom

V stanju pripravljenosti:

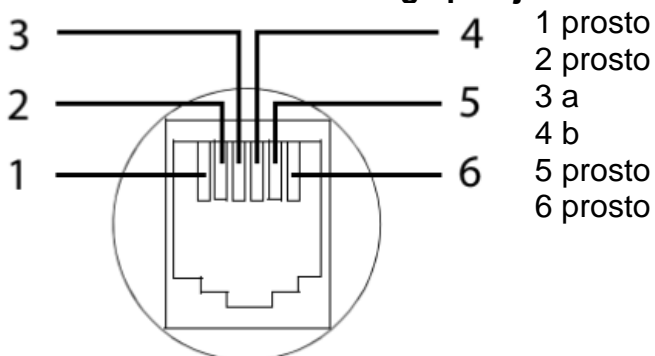
- Slušalka na polnilni postaji (polnjenje) prib. 2,80 W
- Slušalka na polnilni postaji (ohranjevalno polnjenje) prib. 1,00 W
- Slušalka izven polnilne postaje prib. 0,65 W

Med pogovorom: prib. 0,75 W

### Splošni tehnični podatki

Standard DECT	Je podprt
Standard GAP	Je podprt
Frekvenčni razpon	1880 – 1900 MHz
Oddajna moč	10 mW srednja zmogljivost na kanal, 250 mW pulzna moč
Doseg	Do 50 m v stavbah, do 300 m na prostem
Napajanje polnilna enota	230 V ~/50 Hz
Okoljske razmere med uporabo	+5 °C do +45 °C; 20 % do 75 % relativne vlažnosti zraka

### Dodelitev zatiča telefonskega priključka



### Napajalnik slušalke

Proizvajalec	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Trgovski register: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujiam361006, P.R. Kitajska
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Trgovski register: 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 China
Oznaka modela	C705
Vhodna napetost	230 V
Vhodna frekvenca AC	50 Hz
Izhodna napetost	4 V
Izhodni tok	0,15 A
Izhodna moč	0,6 W
Povprečna operativna učinkovitost	> 46 %
Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10%)	Ni relevantno - samo z izhodno močjo > 10 W.
Poraba energije v stanju brez obremenitve	< 0,1 W

### Napajalnik bazne enote


Proizvajalec	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Trgovski register: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujiam361006, P.R. Kitajska
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Trgovski register: 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125, Kitajska
Oznaka modela	C707
Vhodna napetost	230 V
Vhodna frekvenca AC	50 Hz
Izhodna napetost	6,5 V
Izhodni tok	0,3 A
Izhodna moč	1,95 W
Povprečna operativna učinkovitost	> 71,5 %
Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10%)	Ni pomembna - samo z izhodno močjo > 10 W.
Poraba energije v stanju brez obremenitve	< 0,1 W










### Tabela nabora znakov

Nabor znakov, ki se uporablja v prenosni enoti oz. na slušalki, je odvisen od jezika.

### Vnašanje črk / znakov

- Večkrat pritisnite ustrezno tipko. ☐

- **Na kratko** pritisnite tipko , da preklopite iz načina “Abc” v “123”, iz “123” v “abc” in iz “abc” v “Abc”.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
	1									
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
	j	k	l	5						
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
	p	q	r	s	7	ß				
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
	 <sup>1)</sup>	.	,	?	!	 <sup>2)</sup>	0			

1) Presledek



Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Faks: 01/78 11 250  
Telefon: 01/78 11 248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

## GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Prenosni telefon Gigaset E290**  
Kat. št.: **21 44 543**

### **Garancijska izjava:**

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

**Prodajalec:**

---

**Datum izročitve blaga in žig prodajalca:**

---

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**

**Prevod izvirne izjave EU o skladnosti**

# Gigaset

## Izjava EU o skladnosti (DoC) (11652\_1)

za

„Gigaset E290A” (nemška različica)

Fiksni del skladno s standardom DECT

Mi, podjetje **Gigaset Communications GmbH – Frankenstraße 2 – 46395 Bocholt – Nemčija**

Na lastno odgovornost izjavljamo, da je omenjeni izdelek, na katerega se nanaša izjava, izdelan v skladu s sistemom popolnega zagotavljanja kakovosti, certificirano s strani CTC advanced GmbH, v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi zahtevami

### Direktive o radijski opremi 2014/53/EU (Priloga IV)

Ta izdelek je skladen z naslednjimi standardi in/ali naslednjimi normativnimi dokumenti:

Člen 3.1 a) Varnost: **IEC 62368-1:2014**

Člen 3.1 a) **EMF/SAR: ES 50566:2013**  
(Priporočilo Sveta 1995/519/ES)

Člen 3.1 a) Akustični šok: **Ni uporabno**

Člen 3.1 b) **EMC: ES 301 489-1 V2.1.1**  
**ES 301 489-6 V2.1.1**

Člen 3.2 Radio: **ES 301 406 V2.2.2**

# CE 0682

Ta izdelek je označen z evropsko homologacijsko oznako CE in 0682 za priglašeni organ.

Vsaka nepooblaščen sprememba izdelka razveljavi to izjavo.

Poleg tega je omenjeni izdelek skladen z naslednjimi standardi:  
TBR 22

Bocholt, 25. 5. 2019

Kraj in datum

---

G. Alt

Višji vodja za odobritve

# Gigaset

## Izjava EU o skladnosti (DoC) (11652\_2)

za

„Gigaset E290A” (nemška različica)  
Fiksni del skladno s standardom DECT

Mi, podjetje **Gigaset Communications GmbH – Frankenstraße 2 – 46395 Bocholt – Nemčija**

na lastno odgovornost izjavljamo, da je omenjeni izdelek, na katerega se nanaša izjava, v skladu z:

**Direktiva 2009/125/ES (zahteve za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, povezanih z energijo)**

Izdelek je skladen z naslednjimi predpisi:

Uredba o zunanjih napajalnikih (ES) št. 278/2009

Uredba o stanju pripravljenosti in izklopu (ES) št. 801/2013

na lastno odgovornost izjavljamo, da je omenjeni izdelek, na katerega se nanaša izjava, v skladu z:

**Direktiva 2011/65 / EU (omejitev uporabe nekaterih nevarnih snovi (RoHS))**

Ta izdelek je v skladu z naslednjimi standardi in / ali drugimi normativnimi dokumenti:  
Dokumentacija po **ES 50581: 2012**



Izdelek je označen z evropskimi odobritvami z oznako CE.

Vsaka nepooblaščen sprememba izdelka razveljavi to izjavo.

Bocholt, 25. 5. 2019

Kraj in datum

---

G. Alt

Višji vodja za odobritve

**Izvirna izjava EU o skladnosti**

# Gigaset

## EU Declaration of Conformity (DoC) [11652\_1]

for

### "Gigaset E290A" German Version

Fixed Part according to DECT Standard

We, **Gigaset Communications GmbH - Frankenstraße 2 - 46395 Bocholt - Germany**

declare under our sole responsibility, that the mentioned product to which the declaration relates is manufactured according to our Full Quality Assurance System, certified by CTC advanced GmbH, in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the

#### Radio Equipment Directive 2014/53/EU (Annex IV)

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

Art. 3.1 a) Safety: **IEC 62368-1:2014**

Art. 3.1 a) EMF/SAR: **EN 50566:2013**  
(Council Recommendation 1999/519/EC)

Art. 3.1 a) Acoustic Shock: **Not applicable**

Art. 3.1 b) EMC: **EN 301 489-1 V2.1.1**  
**EN 301 489-6 V2.1.1**

Art. 3.2 Radio: **EN 301 406 V2.2.2**

## CE 0682

The product is labelled with the European approvals marking CE and the 0682 for the Notified Body.

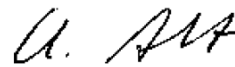
Any unauthorized modification of the product voids this declaration.

Additionally the mentioned product is conform to the following standards:

TBR 22

Bocholt, 25 May 2019

Place and date



Mr. Alt  
Senior Approvals Manager



# Gigaset

## EU Declaration of Conformity (DoC) [11652\_2]

for

### "Gigaset E290A" German Version

Fixed Part according to DECT Standard

We, **Gigaset Communications GmbH - Frankenstraße 2 - 46395 Bocholt - Germany**

- declare under our sole responsibility, that the mentioned product is in conformity with the  
**Directive 2009/125/EC (codesign requirements for energy-related products)**

The product is in conformity with the following regulations:


External Power Supplies                      **Regulation (EC) No 278/2009**

Standby and Off Mode                         **Regulation (EC) No 801/2013**

- declare under our sole responsibility, that the mentioned product is in conformity with the  
**Directive 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS))**

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

Documentation according to                 **EN 50581:2012**

 The product is labelled with the European approvals marking CE.

Any unauthorized modification of the product voids this declaration.

Bocholt, 25 May 2019

.....  
Place and date



.....  
Mr. Alt  
Senior Approvals Manager